

22 janvier – le jour franco-allemand.

Dès le début du nouvel an je voudrais vous rappeler ce jour historiquement important comme président de notre jumelage entre Milly-la-Forêt et ses communes voisines.

Permettez moi un coup d'oeil rapide sur notre histoire commune.

Quel est l'origine de ce jour?

Pendant les deux siècles passés l'Allemagne et la France ne s'encanaillaient pas comme aujourd'hui, bien au contraire. La soi – disante inimitié héréditaire avait empoisonné les relations entre les deux guerres mondiales. Il s'agissait toujours de la puissance et des terres. Ce n'était que le processus de l'unification européenne après la deuxième guerre mondiale qui a changé la situation.

Le chancelier de ce temps - là Konrad Adenauer a soutenu une entente avec les puissances occidentales pour sortir de l'isolement politique allemand. Le président de la France Charles de Gaulle a apprécié l'idée de réconciliation et il saluait l'intégration européenne. Ces deux politiciens qui s'estimaient mutuellement travaillaient bien ensemble.

C'est ainsi le début de la communauté économique européenne avec l'Italie et les pays du Benelux. A ce moment là on ne pouvait pas s'imaginer que l'Allemagne et la France deviendraient le moteur de l'unification européenne.

Le sommet de la coopération entre Konrad Adenauer et Charles de Gaulle représente le traité franco - allemand qu'ils signaient le 22 Janvier 1963 comme symbol de la réconciliation historique entre l'Allemagne et la France.

C'était l'heure de la naissance de notre jumelage car à la suite du traité d'Elysée des partenariats exemplaires pour toute l'Europe entre des villes et des villages françaises et allemandes se sont développés. Aujourd'hui plus de 2200 jumelages existent.

40 ans plus tard Jacques Chirac et Gerhard Schröder ont proclamé le 22. Janvier comme le jour franco-allemand. A ce jour des actions culturelles et politiques auront lieu pour faire grandir la compréhension entre les deux peuples et pour réaliser le but commun d'une Europe unifiée.

D'abord l'unité pour les écoliers et les jeunes gens ca vaut aujourd'hui pour les acteurs de tout âge.

Le 22 Janvier 2019 Emmanuel Macron et Angela Merkel ont renouvelé le traité d'Elysée par le traité d'Aix- la- Chapelle. Ils renforcent la collaboration étroite entre les deux nations dans le futur.

Après cette courte revue historique on revient au présent de notre liaison amicale avec Milly-la-Forêt. Il faut toujours remplir ces partenariats de vie, ce ne va pas de soi et ils doivent encore être soignées et soutenues.

Ils vivent de l'activité de toute la commune. On a besoin d'un engagement de tous. Le 22 janvier peut servir pour renouveler cette amitié, qui ne peut pas être tenu par acquis.

Pour travailler ensemble il faut avoir des membres actifs soit en Allemagne soit en France. Comment y arriver?

Comment pourriez vous et moi aussi améliorer la concentration sur notre engagement pour le jumelage? Chez nous nous pouvons réaliser l'idée européenne avec intérêt, ouverture d'esprit et tolérance.

Je pense par exemple à nos échanges entre des écoliers et des adultes. Quelquefois ils se développent des amitiés qui durent pendant plusieurs générations suivantes.

J'ai fait cette expérience moi-même et je ne voudrais pas y renoncer en aucun cas, ça vaut la peine! Apprendre une autre langue demande beaucoup d'énergie mais c'est une expérience enrichissante, et ça ne vous rend pas bête. Au contraire vous resterez en forme mentalement dans votre vieillesse et la vie quotidienne.

D'ailleurs avez vous réfléchi combien de gallicismes existent dans le langage courant? Voici quelques exemples: Abonnement, Balance, Chauffeur, Dekoration etc. Certainement encore d'autres viendront à votre esprit.

Actuellement quelques membres apprennent le français en ligne, c'est aussi un engagement pour notre jumelage.

Je ne veux pas oublier nos enfants. Quelques écoliers de l'école Leonardo-da-Vinci ont prouvé leurs progrès en passant l'examen à l'institut franco-allemand à Cologne. Avec succès!

Actuellement nous sommes en contact avec les communes partenaires par téléphone, Email ou Zoom réunion pour nous tenir au courant.

Pour remplir notre jumelage de vie l'idée est surgi de passer le 22 janvier 2022 comme un jour de famille dans notre commune. Malheureusement la situation actuelle en concernant le corona virus ne nous permettra pas la réalisation.

Nous avons projeté de fêter ce jour ensemble à la „station pour la culture“. Quelques élèves voulaient nous offrir un voyage culinaire en France.

On voulait vous expliquer les règles nouveaux qui seraient en vigueur a partir de 2022 en France, qu'on doit observer à l'occasion d'un voyage en France.

On avait projeté de petites séquences de conversation française, un tableau aide-memoire avec des images historiques et encore comme le point culminant du jour une conférence téléphonique avec nos amis en France!

Cela est bien dommage, mais ce qui est différé n'est pas perdu!

Tenons les doigts croisés afin de fêter le 22 janvier l'année prochaine.

Visitez notre page d'accueil (www.partnerschaft-morsbach-milly.de) sous actualités pour être bien informé.

Dans le sens d'un jumelage actif et vivant j'appelle votre aide pour réaliser nos buts.

Enfin je forme pour vous les voeux les plus sincères pour la nouvelle année et je vous dis: à bientôt!

Je vous suis tout acquis.

Detlef Schmidt